

**L'UTILISATION DU MÉDIA *BIOGRAPHIE D'UNE ACTRICE*
POUR AUGMENTER LA COMPETENCE DE LA PRODUCTION
ORALE**

Fradila Yusnita, Kamaludin Martawidenda

Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS Universitas Pendidikan Indonesia

Adresse: 299,Rue Dr.Setiabudhi Bandung 40154 Java Ouest, Indonésie

Courriel : fr.dielayus@gmail.com

ABSTRACT

The purpose of writing this article is to examine the use of a biographie as a way to improve the speaking skill of French of the students and also to obtain information about the advantages and disadvantages of the use of this learning media in French. The result of study showed that this technique can be implemented on the first level of French language learning because this technique is very simple and can make the learning process more fun.

Keywords: technique, media, biographie, speaking skill

ABSTRAK

Tujuan dari penulisan artikel ini adalah untuk mengkaji penggunaan sebuah media biographie sebagai cara untuk meningkatkan keterampilan berbicara bahasa perancis peserta didik dan juga memperoleh informasi mengenai kekurangan dan kelebihan dari penggunaan media pembelajaran ini dalam bahasa Perancis. Melalui teknik ini

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

diharapkan siswa dapat termotivasi untuk berlatih dan berbicara bahasa Perancis. Hasil kajian menunjukkan bahwa teknik ini dapat diimplementasikan pada pembelajaran bahasa Perancis tingkat pertama karena teknik ini sangat mudah dan dapat membuat proses belajar mengajar tidak membosankan dan lebih menarik.

Keywords: teknik, media, biografi, keterampilan berbicara.

INTRODUCTION

La langue est un instrument de communication dans la processus de la communication, elle est partagée en deux c'est-à-dire l'oral et l'écrit et il y a quatre compétences qui sont la compréhension orale, la production orale, la compréhension écrite, et la production écrite.

L'un des objectifs essentiels de l'apprentissage du Département de Français en Indonésie, est d'améliorer la compétence de la production orale, le français comme langue étrangère. La production orale est l'une des compétences langagières que les étudiants doivent maîtriser.

Dans l'apprentissage de la langue étrangère, les étudiants doivent maîtriser les quatre compétences langagières. Mais dans le processus de l'acquisition et l'utilisation de la langue, il y a une compétence qui est plus difficile à maîtriser. C'est la compétence de la production orale qui englobe toutes les autres compétences. C'est pourquoi les étudiants rencontrent des difficultés à communiquer, comme par exemple ; le vocabulaire, la structure de la grammaire, et la prononciation pour diminuer les difficultés et leurs fautes quand ils parlent français, l'enseignement du

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

français doit souvent donner l'occasion aux apprenants de pratiquer leur compétence orale.

Les médias doivent convenir au but d'apprentissage, mais le plus important c'est de trouver les médias qui peuvent intéresser les apprenants pour qu'ils aient la volonté de continuer d'apprendre les objets ce qu'ils ont appris, et la bonne selection des médias peut donner des effets positifs à l'expérience des apprenants.

A partir du problème ci-dessus, les pratiquants ont besoin des médias qui motivent, et stimulant les élèves pour s'exprimer en langue française. Le *biographie d'une actrice* qui peut utilisé l'enseingement dans la classe. Ce média rendra les élèves courageux et confident pour parler peu à peu afin que les élèves aient la motivation pour exprimer des phrases à l'oral.

Media d'Apprentissage

Les médias sont une partie du processus d'apprentissage qui est très important dans les activités de l'enseignement et de l'apprentissage. L'utilisation des médias s'avère efficace pour transformer des information ou message aux élèves.

Selon Berlach et Ely (1971) les médias dans processus d'apprentissage exposé sur les matièregrapiques, fotografique, ou electronique. Pour capté du processus et reformé de l'information, l'information visuelle et le verballe.

Selon Djamarah et Zain (2002 :136) dans le site ; <http://krisbudyanto.blogspot.com>:

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

''Dans le processus d'enseignement, la présence de médias a une importance. En raison de l'ambiguïté des matériaux qui peuvent être aidés par l'utilisation de médias en tant que médiateurs. La complexité des matériaux qui sont présentés aux enfants peut être simplifiée avec l'aide de médias .''

De ces définitions, on peut retirer que le média d'apprentissage est un outil qui est utilisé par l'enseignant dans la transmission des informations aux élèves afin que celles-ci puissent être acceptées plus facilement, et puissent augmenter la qualité d'apprentissage. Le média est déterminant dans le cadre de l'enseignement et de l'apprentissage.

Les Avantages des Médias d'Apprentissage

Selon Latuheru (1988 : 23), les avantages du média dans les activités d'apprentissage sont les suivants :

- a. Il attire l'attention des élèves à la matière présentée
- b. Il peut réduire et éliminer le verbalisme
- c. Il permet de surmonter les différences sociales des élèves
- d. Il fournit une expérience qui peut leur être difficile à obtenir par d'autres moyens
- e. Il contribue à surmonter les limites dans le temps et l'espace.

Selon Sudjana et Rivai (2005 :2) ils y trouvent d'autres avantages :

- a. Le processus d'enseignement attire l'attention des apprenants afin d'augmenter leur motivation à apprendre.
- b. Le sens du matériel didactique est plus clair de sorte qu'il peut être compris facilement par les élèves.

- c. Les méthodes d'enseignement sont plus variées.
- d. Les élèves en apprentissage peuvent apprendre des différentes manières en participant à des activités diverses autre que l'écoute, telles l'observation ou l'action.

Les Types des Médias d'Apprentissage

Le plus spécifique, Rudy Bretz (1971) dans le site [http:// : edu-article.com/berbagai-jenis-media-pembelajaran /](http://edu-article.com/berbagai-jenis-media-pembelajaran/), classe les médias simples et les médias complexes.

- a. Les Médias auditifs

Les médias auditifs sont les médias qui ne s'appuient que sur la capacité de la voix, par exemple : la radio, le magnétophone, etc

- b. Les Medias visuels

Les médias visuels sont les médias qui reposent sur le sens de la vue. Par exemple : des bandes de film (film de cluster), des diapositives, les photographies, les dessins ou les peintures.

- c. Les Medias Audio Visuels

Les médias audio visuels sont les médias qui combinent les éléments de la voix et la vue . par exemple : le film, la vidéo, etc.

Compétence de la Production Orale

La production orale est une compétence très difficile à maîtriser dans l'apprentissage d'une langue étrangère, car la production orale fait intervenir des nombreuses sous-compétences ; nous devons maîtriser beaucoup de vocabulaire, faire les phrases avec la règle de la structure grammaticale, et savoir le moyen de les prononcer bien. Alors, il faut que l'enseignement d'une langue étrangère donné

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du média biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

souvent l'occasion aux apprenants de pratiquer leur compétence orale. Et l'apprenant doit s'entraîner à parler en français dans sa vie quotidienne.

Parler est ainsi l'activité d'exprimer des idées, de la pensée, et tout ce que nous voulons transmettre à une autre personne. Tarigan (1979 :15) a dit que parler ou l'expression orale est la compétence d'exprimer des sons articulés ou des mots pour transmettre la pensée, les idées ou les sentiments à une autre personne.

Evelyne Bérard (Vergnaud, 2009 :7) donné quelque information sur les qualités à développer pour mettre en œuvre l'approche communicative en classe ; elle conseille à l'enseignant d'instaurer un climat de confiance et d'écoute et d'être plutôt en retrait pour faciliter la communication horizontale.

L'objectif de Production Orale

Le but de la production orale est d'informer , de rapporter quelque chose à l'auditeur. La production orale est un processus, de défaire, ou d'interpréter quelque chose, de donner, de distribuer ou d'installer des connaissances, expliquer la relation, entre les objets, le cas ou les événements.

Selon Tarigan (1981 :16), il y a trois buts de la personne qui parle :

1. Pour se distraire.
2. Pour confirmer
3. Pour choyer,refouler,inviter,persuader.

Mais les buts principaux de production orale sont pour la communication.

Média Biographie d'Une Actrice

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du média biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Je suis possible d'apprendre en ayant du plaisir et soyez courage parce qu'il y a une chose qui s'intéressé c'est quel qu'un qui vient idol peut être peut stimulant les élèves pour apprendre le français et considéré comme un outil d'approfondissement et d'appropriation. Souvent les textes naratif, la répétition des mots et qui ont pour objectif d'aider les étudiants à intégrer une nouvelle structure.

Le biographie d'une actrice s'agit des description caractère et d'histoire cette actrice dont l'utilisation devrait être limitée. Il y a certains l'expression qui peut permettre l'apprentissage du nouveau lexique et de nouvelle structure. C'est l'histoire que les élèves apprendront.

Nous proposons cette biographie qui a d'histoire stimulant de parler pour rencontré et d'ecrire une actrice pour l'apprentissage du français comme la langue étrangère, dans la vie quotidienne, on la raconte devant les amis ou la famille quand le loisir pour le plaisir.

Fiche Pédagogique

1. Niveau des apprenants : A2
2. Public : Les lyceens
3. Durée : 2 fois de 45 minutes de travail en classe
4. Objectifs du cours

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

- A. Les étudiants peuvent exprimer ou parler le français directement à l'oral
 - B. Les étudiants peuvent enrichir leur vocabulaire français
 - C. Les étudiants peuvent augmenter leur vocabulaire français
5. Média : Texte de parole, l'ordinateur, l'image.
6. Méthode de travail : travail individuel
- Introduction :
- L'enseignant présente aux élèves sur vedette préférée
 - L'enseignant présente le texte une actrice sur vedette préférée
 - L'enseignant prépare le texte et l'image.

Mise en route

L'enseignant demande aux étudiants de bien comprendre toutes les paroles

Déroulement du cours :

Parcours

- a. L'enseignant explique l'expression pour exprimer l'introduction de soi-même.
- b. L'enseignant présente une média biographie dans les images actrice, actrice, etc.
- c. L'enseignant présente la bonne façon de l'introduction de soi-même dans une forme un texte sur *Biographie d'Une Actrice*, etc.
- d. L'enseignant demande aux élèves de faire une bonne introduction de soi-même.

7. Matières :

PRÉSENTEZ VOS VEDETTES PRÉFÉRÉES

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du média biographie d'une actrice pour augmenter la compétence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu



Voici c'est ma vedette préférée . il s'appelle Andrea Hirata. Il vient de Bangka Belitung. Il est née le 24 octobre . il est musulman. il est célibataire. Il est écrivain << roman tetralogi Laskar Pelangi et Maryamah Karpov >> c'est roman célèbre en Indonésie. Je suis intéressé parce qu' il est calme, il est gentile, il est intelligent et il a étudié en France. Il est un homme intelligent. J'aime beaucoup le roman et le film . Il est diplômé d'une faculté économique et il a gagné une bourse d'études en français. J'aime vraiment les roman. En plus d'être poète, il aimait aussi la science de la connaissance naturelle. Son poème invite les gens à

imaginer, rêver . Maintenant, il habite à Bandung et il travail dans une entreprise de télécommunication à Bandung



Voici c'est ma vedettes préférée. Elle s'appelles Anggun C. Sasmi. Elle vient de Jogjakarta. Elle marié avec un homme Français et elle a une fille. Elle est née de Jakarta, le 29 April 1974. Elle a 34 ans. Elle est musulmane. Elle est chanteuse internationale en Indonésie . J'ai bien aimé le caractère de sa voix parce qu'elle a une voix particulière. Depuis son enfance elle avait commencé sa carrière dans le monde pour chanter. Ses chansons ont été vendues dans divers pays.

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

CONCLUSION

Dans cette compétence, la production orale est l'une des quatre compétences linguistiques. Afin d'acquérir cette compétence, il est demandé aux élèves de parler d'un sujet spécifique, d'être actifs dans une discussion, ou de raconter quelque histoire.

Dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère l'enseignant, avec l'emploi du média biographie d'une actrice, peut créer des conditions agréables et propices au travail. Les élèves ont moins de difficultés pour s'exprimer, et sont d'avantage motivés pour parler le français.

Dans cette compétence, les élèves expriment l'idée, la réflexion, et le sentiment parce que dans la vie quotidienne tous les gens sont capables. D'exprimer cette chose simple par la communication orale mais ce n'est pas facile pour le faire. On a besoin de la méthode qui peut aider cette compétence. Le média est très important dans le processus d'apprentissage. Sans un média, le but d'apprentissage ne se réalisera pas. L'utilisation de méthode correcte est avoir besoin de ce média pour augmenter en optimal de la compétence de production orale les élèves.

L'utilisation du média *Biographie d'Une Actrice* dans la production orale est plus efficace que l'apprentissage utilise sans ce média. En ce cas il y a quelque chose qui doit attirer l'attention par l'enseignant c'est-à-dire que l'attention de la sécurité et la confiance sont données aux élèves.

Les avantages et les utilités de ce média sont que les étudiants peuvent parler des idées, des arguments en confiance et ils se sentent en sécurité et confortables dans l'apprentissage.

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du média biographie d'une actrice pour augmenter la compétence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

BIBLIOGRAPHIE

- Arsyad. 2011. *Media Pembelajaran*. Jakarta : Rajawali Pers
- Berlach& Ely.1971. *Definition Medias d'Apprentissage*
- Depdikbud. 1995. *Kamus Besar Bahasa Indonesia, Edisikedua*, Jakarta : Balai Pustaka
- Djamarah& Zain.2007. *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta : PT Rineka Cipta
- Hamalik .1994.*Processus Medias d'Apprentissage*
- Kridalaksana,H.2001. *KamusLinguistik*.Jakarta :PT.Gramedia
- Latuheru. 1988. *Media Pengajaran dalam Proses Mengajar Masa Kini*. Jakarta: Depdikbud
- Mulgrave,D 1954.*Speech* .New York: Barnes & Noble, Inc.
- Sudjana, N & Rivai, A. 2007. *Media Pengajaran*.Bandung :Sinar Baru Algesindo
- Sulaiman. 1985. *Media Audio-Visual untuk Pengajaran, Penerangan dan Penyuluhan*. Jakarta: PT Gramedia
- Tarigan. 1979. *Berbicara sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung :CV Angkasa.
- Tarigan, D. 1986. *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa
- Bretz.R. 1971. *Classe les Médias*. [en ligne] [http:// edu-article.com/berbagai-jenis-media-pembelajaran.html](http://edu-article.com/berbagai-jenis-media-pembelajaran.html) [consulté le 24 Avril 2014]
- Djamarah & Zein.2002. *Pengertian Media Pembelajaran*. [en ligne] [http:// krisbudiyanto.blogspot.com](http://krisbudiyanto.blogspot.com). [consulté le 20 Mars 2014]

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Medioni, M.A. 2010 . *Pour Apprendre une Langue*, il faut parler . Dans l'alpha [en ligne] , 6 pages. Sur : [http:// gfen.langues.free.fr/articleALPHA.pdf](http://gfen.langues.free.fr/articleALPHA.pdf) [consulté 15 Avril 2014] .

Poirot, G. 2009. *Apprendre efficacement une langue étrangère*. [en ligne] [http://langues . superforum.fr/tl 375-apprendre-efficacement-une-langue- étrangère](http://langues.superforum.fr/tl-375-apprendre-efficacement-une-langue-etrangere) [consulté le 24 avril 2014].

Vergnaud, C. 2009. *Dédramatiser la Production Orale*. Mémoire de l'IUFM de l'academie de Montpellier. [en ligne] [http :
www.cdrpmontpellier.fr/ressources/memoires/2009/b/0/09B005.pdf](http://www.cdrpmontpellier.fr/ressources/memoires/2009/b/0/09B005.pdf) [consulté le 29 avril 2014]

[http:// belajarpsikologi.com/pengertian media-pembelajaran](http://belajarpsikologi.com/pengertian-media-pembelajaran).

[http:// www.m-edukas.web.id/pengertian media-pembelajaran.html](http://www.m-edukas.web.id/pengertian-media-pembelajaran.html)

[http://uaksena.com/media-pembelajaran .html](http://uaksena.com/media-pembelajaran.html)

[http:// fr.wikipedia.org/wiki/apprentissage](http://fr.wikipedia.org/wiki/apprentissage)

[http://www.slide share.net / Ismailfizh / fungsi-media-dalam-pembelajaran.html](http://www.slide-share.net/Ismailfizh/fungsi-media-dalam-pembelajaran.html)

Fradila Rahma Yusnita, 2014

L'utilisation du media biographie d'une actrice pour augmenber la competence de la production orale

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu